

# आर्य-सिद्धान्त



लेखक :  
भिक्षु मेत्तेश्व

अनुवादक :  
श्रामणेर मेधंकर

# आर्य-सिद्धान्त

[ नुगच्छु थीगु झिनिपु रचनाया छगू ]

लेखक  
भिक्षु मेत्तेच्य, श्रीलंका



प्रकाशिका  
अनागारिका धर्मचारी  
उपासिकाराम, किण्डोल  
कान्तिपुर, नेपाल ।

प्रथम संस्करण १००० ] —२५०२—

[ मूल्य १५०

१६५० अनुवाद

धर्मसंकाल विवरणी

३

२५४

३७८

४३०

५०५

५८५

६११

६४१

६४४

६४५

६४६

६४७



Dhamma Digital

मुद्रकः—  
हिमालय प्रेस, अङ्गबहाल टोल,

नावहील, कान्तिपुर,

नेपाल।

## हःपा:

जीवनया आनन्दमयी प्रभाव मध्ये 'आर्य सिद्धान्त' रचना छवनेवं लागु प्रभाव नं छगू लयाखाना तयेबहः जू।—भिक्षु मेत्तेय य सुखः, वसपोलयागु रुवाः गय चर्वं, जिं छुं मस्यु। लिपा वसपोलयात महस्यूपि भन्तेपिनि पाखें सिल, वसपोल नये ख्यनागु जा नं पित्याम्ह खनेवं दान बीम्ह खः, थःगु छपु मात्रगु फाउण्टेन नं धाल कि धाम्हसित धावले धायेवं बीम्ह खः ! छुं—छां मसः-मस्यु पहःगु रुवाम्ह हँ, तर श्रीलंकाया प्रसिद्ध चित्ताकर्षक शैलोकार नाप नापं पालीचाङ्गमयया लब्धप्रतिस्थित विद्वान् ! छगू दैनिक पत्रे वसपोलं छगू साप्ताहिक स्तम्भ चया विज्याइ, व शुलि प्रभावोदपादक कि थुकिं बचे यायेत ईसाई—गृहं व प्रत्रयात वहिष्वृत यायेगु चर्चा चर्चे श्यंकं जुल । तर अपशोच, थौं वसपोलया अनिय शरीरयात कुटिलकालं नुने धुंकल ।

पासा मेधंकरयात 'आयं सिद्धान्त' व मेमेगु निगृति रचना क्यना अले फक्क वसपोलया रचना सम्पादन एवं अनुवादनया प्रेरणा विया । अनं अनुवाद नं धात्यें जुल । अनुदित रचना छको अनागारिका धर्मचारी, विमुखा, विरतिपित व्वना न्यंका । प्रकाशनया इच्छा व्यक्त जुल । उकिं जिगु छगू प्रेरणा, पासा मेधंकरया परिश्रम अले अनागारिका धर्मचारीया अर्थ सहयोगया फल स्खः, ध्व सफू ! प्रत्येक रचनाय ज्ञानानुभूतिया गहनता दु । मधुरता दु, आशा दु, ध्व सफूया स्वागत पाठकपिनि पाखे यथोचित जूसा मूल सिंहली भाषाय दुगु वसपोलया मेमेगु कृतित नं नेपाल भाषाय अनुदित जुया मवइ मखु । आनन्दकुटी विद्यापीठ

—श्रामणेर सुदर्शन

## तँसा

थव चिकिचाधंगु ‘आर्य-सिद्धान्त’ सफुती उम्ह श्रीलंकाया  
भिक्षु मेत्तेय्य (मैत्री) या मनयात लयूतायेकीगु नापं पवित्र  
यायेगुली तिवः बीगु हिसिचा हिसिचा दुगु अले यडपुसे नं  
च्चंगु ‘आर्य-सिद्धान्त’ आदि भिनिपु रचना दु, गुम्ह भिक्षु थःगु  
जीवनकाले पवित्रमय आदर्शवादीतये निंति अनुकरणीय  
जीवन हना विजयाइम्ह खः ।

उक्ति थव ‘आर्य-सिद्धान्त’ या पाठकवर्गपिसं नं अध्ययन  
नापं थूगु अनुसारं आचरण याना थःथःगु जीवन पवित्र याना  
दीव भिक्षु मेत्तेय्यया प्रयास सफल जुइ, अले अनुवादकया  
संतोष नं थुकी हे दु ।

सफू अनुवादनया प्रेरक एवं संशोधक पासा श्रामणेर  
सुदर्शनयात व प्रकाशिका अनागारिका धर्मचारी यात जिगु  
हार्दिक धन्यवाद !

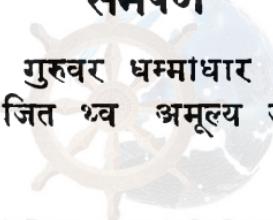
—श्रामणेर मेधंकर

८ बछला थव, १०७८

आनन्दकुमारी

## समर्पण

उम्ह परम पूज्य गुरुवर धम्माधार महास्थविरया पवित्र  
स्मृती, गुभ्वसिनं जित श्व अमूल्य जीवन प्रदान याना  
विज्ञात ।



Dhamma.Digital

—अनुवादक

## आर्य-सिद्धान्त

करुणाया मन्दिर  
बुद्ध व पित्याःम्ह मनू  
आर्य-सिद्धान्त  
पवित्रताया सुगन्धि  
अहिंसा  
आदर्श-पत्नी  
बोधिसत्त्व धर्म  
Dhamma.Digital  
आदर्श व्यक्तिपिणि आदर्श  
कोढी-सन्त  
करुणामय बुद्ध  
आर्य मौन  
कोढीया दान

## करुणाया मन्दिर

श्रावस्तीया व पवित्रगु नगरे, गन भगवान बुद्धं थःगु  
जीवनकाले नीन्यागृ वर्षावास याना विज्यात, थौं नं अन छगू  
संसारया निति हे अद्वितीयगु मन्दिरया ध्वंसावशेष दु ।

थ एकसिनं स्यूगु खँ खः, भगवान बुद्धं गुगु प्रकारं  
रोगीपिनिगु सेवा शुश्रूषा याना विज्यात ।

छको छम्ह भिक्षुयात, गुम्हसिया मह छम्हं ध्वगिना च्वन,  
भगवान बुद्धं स्वयम् थम्हं लः दायेका, स्वयं थःम्हं मोल्हुइका  
विज्यात । अथे हे छको छम्ह मेम्ह भिक्षुयात गुम्ह थःगु हे मर्ले  
मूत्रं लाना च्वन, मोल्हुइका विज्यात । एव हे निगू थाय् मध्ये  
गुगुं छगू थासे दातापिसं छगू मन्दिर दयेका बिल, गुकिं  
भगवान बुद्धया अनन्त करुणायात स्मृतिपटे छाया बिल ।

खः, श्रावस्तीया उगु महानगर न्हना वन, संसारया  
अनित्यताय्—अप्पा व ल्वहं ! तर छगू अन दनि, प्रवचन !  
जेतवनया पवित्र नां न थौं ल्वमन, तर उगु करुणाया मन्दिर-  
यागु स्मृति ला विद्यमान हे तिनि !

जेनरल कनिधमं थःगु पुरानत्व वार्ताय् च्वया तःगु दु,  
जेतवन विहाग्या उत्तर-पूर्व कुने गन बुद्धं छम्ह रोगीम्ह  
भिक्षुयात मोल्हुइका विज्यात, अन छगः चीभाः दु ।  
उगु स्त्रूपया आः नं अवशेष दनि, तर अप्पाया द्वं छद्वंया  
रुने ! एव विध्वस्त राशि गुकिया जाः २४॥ फुट दु, हाकः  
२४ फुट दु, व्या ३॥ फुट दु, एव फुकं हे ततःपाःगु अप्पां दनाम्  
तःगु खः । एव हे अप्पां स्त्रूपया प्राचीनता प्रमाणित याः ।

अहा ! बुद्धया अनुयायीपिसं नं शारीरिक व मानसिक रूपं  
रोगी जुया छंगु संसारया सेना शुश्रूषा याःसा गुलि न्यू खइ !

## बुद्ध व पित्याम्ह मनू

प्राणि मात्रया हित यायेगु इच्छां संसारे विचरण यायां  
विज्याना च्वंम्ह बुद्धं छन्हु सुथे छम्ह अजाम्ह निर्धनम्ह  
पुरुषयात खन, सुया सुं हे पासा धयाम्ह मदु। अले भगवान  
बुद्ध न्यासः भिक्षुपि छवना उगु गामे श्यकः विज्यात, गन व  
दीन मनू च्वं च्वंगु खः।

भगवान बुद्ध विज्यागु समाचारं गामे च्वंपि सकसितं  
ल्यूल्य् तायेकल । उम्ह दीन मनुखं विचायात, गुम्हसित  
सनाथ यायेगु लागो भगवान बुद्ध अन श्यकः विज्यागु खः,  
'अहा ! भगवान विज्यात खनि । थौं वसपोलयागु उपदेश  
न्यने दृश्टिनि ।'

तर उखुनु हे व निर्धनीया द्वहँ खिपः क्यना जंगल पाखे  
विस्युं वन ।

‘नहापां द्वहँ माला हये, अले उपदेश न्यने’ थथे विचायाना व व्वांच्वां जंगल पाखे स्वया वन ।

थुखे गामे च्वंपि भगवान बुद्ध सहित सकल भिक्षु संघपित्त  
अति स्वादिष्टगु व उत्तमगु भोजन भपिका धमोपदेश न्यनेत  
फेतुना च्वन ।

अन भगवान बुद्धं विचार याना विज्यात, ‘गुम्हसित  
उद्धार यायेत जि थन वया व ला जंगल पाखे वना च्वन ।  
अले गय व मवःतले उपदेश वी ?’ भगवान बुद्ध शान्त  
जुया च्वना विज्यात ।

अबले तकं उम्ह दीन पुरुष द्वहँ लुड्का हे तया उपदेश  
वींगु थाय पाखे थथे विचायां व्वांयू वया च्वन, ‘यदि

भगवान बुद्धं उपदेश वी सिध्येका विज्यागु हे जूसां वसपोल-  
यागु दर्शन व चरण स्पर्शला अवश्यमेव याये खनी तिनि !

व दीन पुरुष वल, वया भगवान बुद्धयात अभिवादन  
याना छख्य लिना फेतुत । पित्यागुलि वयागु रुचाः चमककं,  
वयागु मिखां नं दुःखया प्रतिविम्ब यःखाया क्यना च्वन ।

थः भक्त्या क्षुधाया पीड़ा खना भगवान बुद्धं गृहस्थोपिन्त  
सःता धया विज्यात, 'श्रद्धालु ! थन भोजन ल्यै दनि ला ?'  
अले दु धयागु लिसः वयेवं वसपोलं उम्ह दीन पुरुष पाखे संकेट  
याना वयात नकेगु आदेश विया विज्यात ।

इमिसं फेतुना वयात प्वाः जायेक भोजन याकल ! भोजन  
याये सिध्येवं क्षुधा शान्तम्ह उम्ह दीन मुसुमुसु काकां भगवान  
बुद्धया उपदेश न्यनेत फेतू वन ।

भगवान बुद्धं विया विज्यागु उपदेशं व उम्ह दीनयात  
शान्ति प्राप्त जुल । भगवान बुद्धं भिक्षुपिन्त सःता आज्ञा जुया  
विज्यात, 'दया च्वंक कष्ट व पोड़ा मध्ये त.धंगु कष्ट व पीड़ा  
पित्याइगु खः । '

हे भगवान बुद्धया अनुयायीपि, भगवान बुद्धंथे हे संसा-  
रया दीन कंकालपिनिगु पित्या गु राप शान्त याना व्यु !—  
संसारे पित्याःपिनिगु पित्याः शान्त जुइवं हे तिनि संसार  
सुखमय जुइ ।

## आर्य-सिद्धान्त

'जि पाखे गुबले सुयातं छुं कष्ट मजुइमा' एव हे आदर्श-  
यात पालन यायेगु सन्तजनया सदाया चेष्टा जुया च्वनी ।  
वयात न्हावले न्हाम्हं प्राणिपिनि सुखयागु ध्यान दया च्वनी ।  
वयागु जीवन यक हे अमूल्य थजु, तर न्हावले चीधिम्ह

जीवजनया प्राण रक्षार्थं नं वं थःगु जीवन बीत तयार जुया  
च्चनी । सन्त पुरुषपिनि दीर्घं जीवन जुडगुया छु ठिकाना ! वं  
थःगु प्राण मेपिनि निंति गबले समर्पण याइ, गबले समर्पण  
याइ ! वं संसारया न्होने छगू आदर्श तोती । व सत्यया पथ-  
प्रदर्शक व वास्तविकताया ज्योति-स्तम्भ खः ।

धर्म ग्रन्थे आपालं सन्तपिनिगु आपालं करुण-कहानी दु,  
गुपिसं धर्मया निंति थःगु प्राण उत्सर्ग यात । इपि मध्ये ‘भिक्षु  
तिष्य’ यागु बाखं तस्सकं मने ग्यः । फिनिदँ तक व महात्मां  
कोशलदेशया राजधानी श्रावस्तीया छम्ह लुँकःमिया छें भोजन  
याना विज्यात । लुँकःमि व वया कलातं वयात कायथं  
याना तल ।

छन्हु लुँकःमि फेतुना ला ताना च्चन । कोशल देशया जुजु  
प्रसेनजितं थव याकनं त्वाःल्हाना, छाना, प्वा: खना चिया हति  
धका वयाथाय् रत्न ( ? ) छगः चिया हल ।

लुँकःमिया ल्हाः हिभ्याः, अयनं वं रत्न कया बाकसे द्योने  
तया ल्हाः सिलेत तले वन । उगु बखते उम्ह भिक्षु तिष्य नं व हे  
छें च्चना च्चंगु खः ।

लुँकःमिया खा छम्ह नं लहिना तःगु दु । हिं याना व खा  
अन थ्यंकः वल । भिक्षुया न्होनेसं च्चम्ह उम्ह खां उगु रत्नयात  
ला भाःपाः काना नुना विल । लिहाँ वःबले लुँकःमिं उगु रत्न  
अन मखना वं थः काय् कलाःपिन्त सःता न्यन—‘छिमिसं  
थन च्चंगु रत्न कया ला ? ’

‘मकया’—लिसः वल ।

लुँकःमिया थथे मती लुल, ‘ई छाय् फुका च्चने । रत्न थव  
भिक्षुं खुया काःगु खः ।’ वं थःगु विचार थःम्ह पत्नीया

न्होने व्वंकल । कलाःम्हसिया पाखें लिसः वल, ‘पतिदेव, आमथे धया विज्याये मत्य । एव दें मछि दये धुंकल गबलें हे जिं बसपोलयागु निन्दा मन्यना । ’

अले लुँकःमि भिक्षुयाके न्यन, ‘भन्ते, थन तइ तयागु रत्न छःपिसं कया विज्याना ला ? ’ भिक्षु मौन जुन । लिसा कया लुँकःमि धाल, ‘भन्ते, थन मेपि सुं मदु । छपिसं हे काःगु खइ । विया विज्याहुँ, जिगु रत्न जित ! ’

भिक्षु रत्नया विषये छुं स्पष्टिकरण मधिसेंलि लुँकःमि थःम्ह कलाःयात धाल, ‘भिक्षु हे रत्न का गु अवश्यमेव खः । जिं दण्ड विया वं खःगु खं लहाके ।

कलाःम्ह चिच्चे चिच्चे दना हाल, ‘पतिदेव, भीगु सत्यानाश याये मत्य । बहु भी सकलें च्यो जू वनेगु भिं, तर थुजाम्ह महात्मायात दोषारोपण याये मज्यू । ’

लुँकःमि धाल, ‘भीपि सकलें च्यो जू धंसां उगु रत्नया मू पुले फइ मखु । ’

लुँकःमि खिपतं चिना उम्ह साधुयात दायेगु शुरु यात । कसाः यायेवं दादां उम्ह भिक्षुया छ्यनं, न्हायपनं, न्हासं हि चाः न्हात ।

मानो भिक्षुया भिखा हे पिहां वथें च्वन । पीडां मूर्च्छि-सम्ह उम्ह भिक्षु अन भूमिसं गोतुल । हिया गन्ध तायेवं हानं खा अन वल—हि त्वनेत ! क्रोधित लुँकःमि उम्ह पंक्षीयात छथु यंकुबले अनसं सित ।

पंक्षी शान्तभावं च्वना च्वंगु खना लुँकःमियाके भिक्षु विनम्रभावं न्यन, ‘गृहपति, जिगु म्हय् चिना तयागु खिपः भतिचा छासुका उम्ह पंक्षी सित ला अथया म्वाःनि ला छक्को

स्व ! ' क्रोधपूर्ण वाणी उम्ह लुँकःमिं धाल, ' पंक्षी सीधें छ नं सी तिनि । '

पंक्षीसित धाःगु सः तायेवं भिक्षुं धाल, ' अबोध गृहपति, गुण रत्नया खुँपाः जित याना च्वंगु खः, व रत्न ला श्व पंक्षीं धका नुंगु खः । '

' यदि श्व खा मसीगु जूसा स्वयम् जित नं कालं तुनीगु । अले रत्न गन वन, श्व खैं नं छन्त कने मफइगु । '

लुँकःमि तुरन्त उम्ह पंक्षीया प्वाः फाया स्वत । वयागु तंगु रत्न अन लुल ।

अले व लुँकःमि, गुम्हसिनं उम्ह आगन्तुक बा निमन्त्रित भिक्षु प्रति अत्याचार याःगु खः, थःगु ज्याय् वयात तःसकं पश्चाताप अनुभव याये माल । व तस्सकं दुःखी जुल । वयागु हृदये शोकं जाल । म्हछम्हं क्लालखं लुनाथें जुल । म्ह थरथर खात । हथासं भिक्षुया तुती भोमुना प्रार्थना यात, 'भन्ते, क्षमा याना बिज्याहुँ । जिं श्व फुक अज्ञानवश यानागु खः । '

क्षमा व करुणाया साकार मूर्ति उम्ह भिक्षुं पश्चातापी उम्ह लुँकःमियात सान्त्वना व्युव्युं धाल, ' अबोध गृहपति, श्व न छंगु दोष खः न जिगु । श्व जोवन चक्रया दोष खः । जि छन्त मनं निसें क्षमा यानागु जुल । ' तर उम्ह भिक्षु नं, गुम्हसं लुँकःमिया चोट नल, पलख लिपा तु निरोध जुल ।

## पवित्रताया सुगन्धि

वसपोलपिं ब्रम्हचर्य, ऋजुता, मृदुता, तपस्या, आज्ञाकारिता, अहिसा तथा क्षमाया प्रशंसा याना बिज्याइपि खः । इपि मध्ये गुम्ह दक्षिते श्रेष्ठ खः, हानं ब्रम्हये सुदृढ परा-

( ७ )

ब्रमी खः, वसपोलं स्वन्ने नं मैथुनया सेवन याना बिमउयाः ।  
वसपोलया अनुकरण याना बुद्धिमानपिसं ब्रह्मचर्य, शील व  
शान्तिया प्ररांसा याये सयेकल ।

प्रिय पाठकपि ! एव संसारयात शान्तिया थाय व  
पवित्रताया सुगन्वं जाःगु छगू बगीचा दयेकेगु शक्ति छिकपिंके  
छपिंके दयेमाः ।

मेगस्थनीजं धाल, ‘भारतया सुं कन्या मिसामचातयेगु  
अपवित्रताया खं मस्यू । एशियाया फुक थाय्यापि स्वया  
भारतयापि शील, उत्साह व बुद्धि फुकसिवे थन्ह्वाः । एव हे  
फुक सद्गुणया सम्पत्ति छिकपिंके छपिंके दयेमाः संसारयाके  
हे दयेमाः । अथे हे सकल संसारं थन्नि निसें स्वंगूगु शिश्वा-  
पद्यात् रक्षा यायेया निर्ति प्रतिज्ञा योःसा एव पृथिवी न  
अशान्ति दृश, न दुख च्वनी, न मभिंगु रोग, न ल्वापु-  
ख्यापु हे !

मनूतयेगु मने मभिंगु व्यवहार सम्बन्धी विचार न्ह्वाव-  
लंया निर्ति तापाना बनेमाः । मनू म्हपत्ति सद्भावनां  
जायेमाः ।

धर्मपाल ग्राम धर्मपालया पाख्ये सुरक्षित गामे पवित्रतां  
जाइ च्वन । उकिं उगु गांयापि मचात मचादले मसीगु खः ।  
पवित्रपि माँ-बौपिसं संसारयात तिवः बीफुपि, ज्ञां दुष्पि  
हानं स्वस्थपि मचात बुइकी ।

लंकाया रूपवती कन्या विद्यावतीं मी दुव्वाना थःगु व  
सूर्यवंशयागु पवित्रताया आरक्षा यात ।

भगवान बुद्धं धया विजयात, ‘पति व पत्नी देव व देवीये  
च्वनेमाः । गुगु गुगु देशे, गुगु गुगु इले गन गन भगवान

बुद्धया धात्येषि अनुचरन दया च्वनी, अन अन, थुगु उगु  
छेँ थ्व हे पूथित्रो स्वर्ग जुइ।

बालापि कन्यापि मध्ये नकुलमाताया व नकुलपिताया खेँ  
विशेष विशेषता दु। प्रेमं चिका इपि पलिस्वार्थे पवित्र जुया  
दिं हना च्वन। इमि नकुल धयाम्ह याकःकाय् छम्ह दु, अले  
इमि छेँ गुलिखे मेमेपिनि मेमेपिं मचात नं दु।

छन्तु प्रातःकाल भगवान बुद्ध वयागु छेँ भिज्ञा विज्यात।  
वं आपालं श्रद्धा तया वसपोलया स्वागत यात। वसपोलया  
निंति राजकीय लासा लाया विल, अले स्वयं थः च्वन,  
वसपोलया तुति द्वे!

॥ नकुलया बौनं धाल, ‘हे भगवन्! गब्ले जिं नकुलया  
माँयात विवाह याना छेँ हया, अब्ले निसें जिं थःथमं थःत  
वयात छाये धुन। भगवन्! जिमिसं थुगु जीवने परस्पर प्रेम  
स्वया च्वन। जिपि मेगु जन्मे नं मवाःसे नापं परस्पर प्रेम  
च्वनेगु इच्छा दु।’

नकुलया मामं धाल—‘भगवन्! गब्ले निसें जित नकुल-  
या अबुया पाखे वाल्यावस्थाय् हे भौमचा रूपे हल, अब्ले  
निसें जिथःत वयात छाया। जिमिसं थुगु जीवने परस्पर  
प्रेमं स्वया च्वना। वथ्रे जिपि मेगु जन्मे नं मवाःसे नापं  
परस्पर प्रेम याना प्रेमं च्वनेगु इच्छा दु।’

भगवान बुद्ध इमित धया विज्यात, ‘गुपि श्रद्धाशील,  
त्याग व प्रज्ञां नं युक्त जुइ। इपि छम्हति छम्ह थुगु जन्मे नं  
मेगु जन्मे नं प्रेमं ग्यनी।’

थुगु अवसरे भगवान बुद्ध मेगु नं धया विज्यात, ‘यदि  
तिम्ह श्रद्धा तया त्यागीपि जुया संयमी व मधुर भाषी जुल

अले धर्मानुसारं च्वन धाः सा इमित तःधंगु हे लाभ जुइ ।

‘सत्तगुणं इमित छपं याकी । इमि शत्रु स्वतः पराजित जुइ ।’

‘थुगु प्रकारं थुगु जीवने, थुगु संसारे धार्मिक जीवन हना शील गुणे च्वनीपिंत इच्छित सुख प्राप्त जुइ अले इमिसं स्वर्गे वना नं आनन्दया उत्सव माने याइ ।’

इमिगु मेगु वृद्धावस्थाया खँ करुणा पूर्ण खः ।

नकुलपिता वृद्ध जुल, रोगी जुल । वया काल न्होने ध्यंकः वल । वया थः मचातयेगु माया दु । यश्चपुसे च्वंम्ह नकुलमाता व नापं दना वयात भरोसा बिया च्वन ।

‘जिम्ह स्वामी ! छि हथाय् चाइ दी मत्य । दुखी जुया दी मत्य । छुं चीजया इच्छा याना दी मत्य । तृष्णां युक्त जुया सोम्हयात भगवान बुद्धं प्रशंसा याना बिमज्याः । उकिं छि शान्त जुया दिसँ । छि ध्व गवलें मती तया दीमत्य, छि मदयेकं जिं मचात लही फङ्ग मखु । थथे मती तया दिसँ प्रियतम ! नकुल-माता का फयनेगु ज्या, तेँ छीगु व नोगु ज्याय् व्याःम्ह मनू खः । शान्तं च्वना दिसँ स्वामी ! छि मदयेका जिं थः मचातयेगु निंति कमाय् याये ! छि मदयेका जिं सुं मेपिं मिजंतये शरणे वने मखु । गथे झी आः खः, अथे हे सदां जुया च्वनी । स्वामी ! छि स्यू, गुबले निसें झीत भगवानयागु दर्शन दत, अबले निसें झीसं थुगु लेँ पवित्र जीवन हना ।

‘शान्तं च्वना दिसँ, स्वामी ! छिगु जीवनया अवसानं हिपा नं जि भगवानया दर्शन यानावं च्वने । संघ सेवाय् नत्पर जुयावं च्वने । प्रिय स्वामी ! याउँक च्वना दिसँ । यदि जिगु विषये छुं प्रकारया सन्देह दःसा व सर्वज्ञ भगवान

( १० )

बुद्धयाथाय् वना न्यं बने कु । वसपोल आः भग देशे  
च्वना विज्याना च्वंगु दु ।'

गबले तक भगवानया शासने तुयूगु वस्त्रं पुंपि शीलवान  
उपासिकापि दया च्वनी, अबले तक जि नं उपि उपासिकापि  
मध्ये छम्ह जुया च्वने ।

थुलि शब्द तायेवं नकुल-पितानिरोगी जुल । खातां कहाँ  
वया तुतांया भरोसाय् भगवान बुद्धयाथाय् वन । भगवान  
बुद्धयात प्रणाम याना छखे लिना फेतुल । अले गुगु आश्र्य  
जनकगु खं नकुलमाता नं धाःगु खः, व बुद्धयात न्यंकल ।

भगवान बुद्धं नकुल-पितायात धया विज्यात, 'गृहपति !  
अब छंगु सौभाग्य खः, नकुल-माताथं जाम्ह दयामयी, प्रेम  
याइम्ह नारी, गुरु वा राजकाजया सल्लाहकार मन्त्रीथं  
छंगु भि तुनीम्ह सल्लाह बीम्ह नारी छं पत्नी रूपे दत ।'

नकुल-पिता अब खं न्यना तस्सकं लयन्ताल । अले भगवान-  
यात प्रणाम याना प्रसन्नं छेँ वन ।

सकल प्राणीया हृदये थुजागु स्वस्य तथा पवित्रतां विलि-  
विलि जायेमा । न्हाम्हसियां छेँ थुजागु सुखं कथा कायेमा ।  
संसारे सकभनं थुजागु हे पवित्रता तथा शान्ति जायेमा !

## अहिंसा

माँ व मफुम्ह मचाया नुगचुइ थीगु उपमा विया त्रिपिटकं  
अहिंसाया गुण वर्णन याना तल ।

गथे मामं थःगु जीवनया छुं ल्याः हे मतसे सीम्ह मचा  
म्वाकेत न्हिथं कुतः याइ, अथे हे अहिंसाया भक्तं सांसारिक  
पीड़ा, भय व दुःखयांत तापाकेगु निंति कुतः याइ ।

अहिंसा छगू तःसकं भक्तिशालींगु विधेयात्मक धर्म खः ।  
अहिंसाया पालन हे फुक सत्कर्मया हा खः । अहिंसाया दूत  
खालि हिंसां तापाना च्वनींगु जक मखु, वं थःगु असीम दयां  
संसारया सेवा नं याइ ।

सारा संसारं जि पाखें शान्ति लाभ यायेमा, थव हे  
अहिंसाया भक्तयागु न्ह्याबलेया भावना जुइ । वं थःत हत्या  
याइम्हसित नं प्रेम याइ । व पृथिवीथें क्षमा शील जुइ, वं  
मेपिनिगु दुःख स्वया च्वने फड मखु ।

दया व करुणा अहिंसाया पर्यायवाची शब्द खः, गुकिया  
अर्थ खः, असीम प्रेम !

अहिंसा बौद्ध-धर्मया मूल खः, उकिं 'विशुद्धि मार्ग' या  
अनुसारं अहिंसाया भक्तं फिगू पारमिताया अभ्यास याना  
बुद्धत्वं प्राप्त याइ ।

परोपकारया इच्छा कया च्वंम्ह, मेपिनिगु दुःख सह  
यायेगुली असमर्थ जुया च्वंम्ह, मेपिन्त प्राप्त जूगु सुखया उन्नति  
याःम्हसिनं अहिंसाया दूत जुया सुखया साधन प्रस्तुत याइ ।

गुम्हसिनं वयात दुःख बा, वयात वं तोती, अले पवित्रताया  
पालन याइ । उत्तमगु नियम पालन यायेत वं त्यागयात पासा  
श्वइ । मेपिनिगु हानि व लाभे ध्यान तया वं ज्ञान माली,  
व न्ह्याबले मेपिन्त जोके भिकेगु व सुख बींगु ज्याया निंति  
हथाय् चाया च्वनी । वं थः बलवान जूसां मेपिनिगु आपालं  
प्रहारयात सह याइ । व ज्या व खं मपाःम्ह जुइ । व  
मेपिनिगु भिनिगु, सुख जुश्गु ज्यां लिचिली मखु । वं मेपिनि  
पाखें तिवः दयेयां न्हो हे थःगु असीम प्रेमया कारणं वयागु  
सेवा याइ । अले थव सेवाया पलिसाय् छुं आशा याइ मखु ।

अहिंसा, ध्वं दुःखमय संसारया निंति अचूक बोसः खः ।  
अहिंसकया निंति ध्वं हे पवित्रताया मूलंपु खः ।

भगवान् बुद्ध अहिंसाया विद्यमान मूर्ति खः । अले वसपो-  
लयागु कृपां संसारया मिल्वाय् दयाया रूबवि हया बी ।  
वसपोलयागु पवित्र वचनं पिहाँ वःगु छगू शब्दं द्वलंद्वःयात  
हिंसा याना जूम्ह चण्डाल अंगुलिमालयात दयां पूर्णम्ह साधु  
याना विल ।

छन्हु सुथे वसपोलं कृपा हृष्टि संसारे हृष्टिपात याना  
विज्यागु बखते वसपोलयागु हृष्टि श्रावस्तीया छम्ह न्या लाइम्ह  
दीन प्रति लात । अले थः शिष्यपिं व्वना वसपोल उगु थासे  
श्यंकः विज्यात, गन वया बलसी न्या लाना चंगु खः । प्वलं  
भगवान् व भिक्षुपित खनेवं व अत्यन्त लज्जित जुया बलसी  
बां छ्या सुक दना च्वन ।

भगवान् बुद्धं वया न्योनेसं तु हे दना सारिपुत्र व मेमेपि  
शिष्यपिके न्यना विज्यात—

‘छिमिगु नां छु ?’  
भिक्षुपिसं पालंपाः थःथःगु ना झोलकं कन, ‘जि शारिपुत्र,  
जि मौद्रगल्यायण आदि आदि !’

अले वसपोलं प्वः पाखे स्वया वयाके न्यना विज्यात,  
‘भाजु, छंगु नां छु ?’

‘भगवन् ! जिगु नां आर्य खः ।’ —वं लिसः विल ।  
भगवान् बुद्धं धया विज्यात—‘आर्य भाजु ! आर्य जा  
सकल जीवया उपरे दया तइ अले भुयातं हे कष्ट धयागु वी  
मखु ।’ अले बुद्धं ध्वं गाथा व्वना न्यंका विज्यात,

‘न तेन अरियो होति, येन पाण्णानि हिसति ।

अहिंसा सब्ब पागानं, अरियोति पवुच्चति ॥

प्राणि स्याना सुं मनू आर्य ज्ञाइ मखु, गुम्हसिनं सुं  
प्राणीपिन्त हिंसा याइ मखु, व हे आर्य खः ।

थव खै न्यना प्वलं व्याक्क अपगृण तोता साधु जू वन ।

थुगु प्रकारं बुद्धं तकोमछि क्रूरताया पुजारीतयेत पना  
द्वलंद्वः मूक प्राणिपिनि उद्भार याना विज्यात । उगगल शरीर  
धयाम्ह छम्ह ब्राम्हण, गुम्हसिनं छगू तःधंगु यज्ञ-पूजाया  
योजना यागु खः, भगवान बुद्धया थाय् वया धाल—  
‘भगवन् ! जित शान्ति विद्या विज्याहुँ । छःपि च्चे थ्यंम्ह  
उनम्ह खः, जित शिक्षा विद्या विज्याहुँ । गुगु शिक्षा न्यना जि  
सुख प्राप्त याये फइ । भगवान बुद्धं वयात सुखया लँ दयना  
विज्यायेवं व अहिंसाया पुजारी जुल ।

अले भगवान बुद्धयात बिन्ति यात, ‘भगवन् ! जित छम्ह  
तुच्छम्ह शिष्यया रूपे स्त्रीकार याना विज्याहुँ । जि म्वातले  
छःपिनि शरणे खः ! ’

आवंलि जिं समस्त सा, द्वौहँ, फै, च्चले आदियात स्वतन्त्र-  
ता बी । जिं इमित जीवन भरं स्वतन्त्रता प्रदान याये ।

इमिसं वाडँगु सितु नड़, ख्वाडँगु लः त्वनी । ख्वाडँगु फसं  
इमित सिचुकी, शान्ति बी ।

हिंसा कर्म न्हाथे हे धाःसां बौद्ध-धर्मया विरुद्धगु निन्दा-  
त्मक कर्म खः । प्रत्येक बौद्धपिसं मन्सा, वाचा व कर्मन  
अहिंसाया अभ्यास यायेमाः । चाहे उकी थःगु प्राण हे  
थ हुँ । मखुगु नशाय् भोगय् अभ्यस्तम्ह जुजु कलाबु शान्ति-  
बादी बोधिसत्त्वयागु लहाः, तुति, नहाय्, नहाय् पं आदि ध्यंबले  
चसपोलं उम्ह पतित जुजुयात थुगु शब्दं आशीर्वाद निल,

‘छ दीर्घायु जुइमा, छंत छु प्रकारया विपत्ति मवयेमा ।’

हिंसा व अहिंसा मानसिक व्यापार खः । उकि हत्या व क्रुरताया युद्धयात तापाकेत भीसं सांसारिक विचार मध्ये हिंसाया भावयात तापाकेमाः । लोभ, द्वेष व हिंसाया थासे त्याग ( नैष्ठकम्य संकल्प ), प्रेम ( अव्यापाद संकल्प ) दया ( अविहिंसा संकल्प ) यात दयेका हयेगु, विकाश यायेगु स्थयेमाः ।

भगवान बुद्धया अनुचरपिनि निंति अहिंसा न्ह्यावलं सम्भाष्य खः । कारण वं अहिंसा सिद्धान्तया लागी न्ह्यागुं न्ह्यावलें त्याग यायेत व तत्पर जुया च्वनी । जिगु कारण सुयातं दुःख मजुइमा ध्व हे वयागु कामना खः । वयात् क्रोध, द्वेष, प्रतिशोध संहारया अले हत्याया छु प्रयोजन मढु । प्रेम पूर्णगु मैत्री वयात अथे हे शान्ति बी, गथे मधुमासे पुहीसिगु चन्द्रमां शान्ति बीगु खः ।

गुह्यसिनं अहिंसाया सुवर्णब्रत धारण याई, उह्य संसार भरया माँ-बौ खः । अकाल युद्ध तथा रोगादियां थितीनं व पीड़ितपिनि सहायक जुइ । तृष्णा, द्वेष, अविद्या, शोक, दुखादी लाना च्वंपि प्राणिपिन्त उद्धार याये, ध्व हे वयागु लक्ष्य जुया च्वनी ।

अहिंसाया छगू मात्र उद्देश्य शान्तिदेवं थःगु उत्कृष्ट सफू ‘बोधिचर्यावतारे’ थथे च्वया तःगु दु,

‘जि समस्त प्राणीपिनिगु दुःख तापाकीह्य जुइ । इमिगु रोग मलाःतले इमिगु वासलं इमि दुःख दई मफूतले जिं परिचर्या याये फयेमा । जि नसा व त्वंसाया वा गायेका पित्याःगु व व्यासचाःगु दुःख कष्ट तापाका बी फयेमा ।

अले अकाले जि स्यं हे इमि नसां त्वंसा जुइ मासां  
जुइ फयेमा ।

जि दीन अनाथया निर्ति अक्षय धनया धुक्क जुइ ।  
जि थःगु शरीर व मन सकल प्राणीपिन्त उपकार यायेत  
बी । इमिसं एव शरीरयात गथे यायेगु इच्छा अथे या । चाहे  
इमिसं वयात स्या, वा अपमानित या अथवा धुर्लं तोपुया  
व्यु । चाहे इमिसं जिगु शरीरयात हिवःसा या, जि थःगु  
शरीर बी धुन । जित छुं वास्ता मंत ।

गुह्यसिनं जित निन्दा याइ, गिजे याइ, इमित ज्ञान  
प्राप्त जुइमा । संसारं एव तःधंगु तथा उत्तमगु शोभायुक्त  
अहिंसा धर्मयात रक्षा यायेमा ! दुःखे दुना च्चंपि प्राणिपिन्त  
शान्ति व सुख दयेमा !

सकल सत्त्व सुखो जुइमा ।

Dhamma.Digital

## आदर्श पत्नी

बोधिसत्त्व सकल प्राणिपिनि हितया निर्ति संसारे विचरण  
याना जूगु वखते ब्रह्मदत्त धयाह्य वनारसया जुजु खः ।

अबले बोधिसत्त्वया छह्य काय् दु । गुह्यसिया नां स्वस्तिसेन  
खः । व हे राजसिंहासनया उत्तराधिकारी खः । व तःधिक  
जुइवं वयात ब्रह्मदत्तं युवराज यात । वया कलाःया नां  
सम्बुला खः । सम्बुला तसकं बांला, हानं तसकं पतिब्रता :

वया थः पति प्रति गुलि प्रेम दु, व देशे हे जाहेर  
जू । वयागु अनुकरण योना देशया मेमेपि मिसातयेसं नं

थःथः भातपिनिगु बांलाक प्रेमं पूर्वक सेवा याना च्वंगु ।

अभाग्यवश स्वस्तिसेनयात कुष्ट रोगं थिल । वासलं नं  
छुं याये मकुत । स्वस्तिसेनं निराश जुया विचाः यात, 'व  
राज्यं जित छु लाभ ? जि तापाक जंगले वना याउँक सी ।'

वं राज महल तोता जंगल पाखे वनेगु मतीतल । थःभात  
महल तोता बन वास वनीन धयागु मलं सम्बुलायागु मने  
तःसकं दुःख जुल, अले वना धाल, 'स्वामी ! मित्रपिंत तोता  
बनबास वनेगु उचित मज् । विजयायेगु हे जूसा छःपि  
विजयाःशाय छपि नापं जि नं वये । छःपिनि सेवायाना सिना  
वने दःसा जंगले नं जिगु निंति सुख दइ, छःपि मदयेका  
व राजमहले च्वनेगु मृत्यु स्वया नं दुःख दायक खः ।'

यद्यपि स्वस्तिसेनं सम्बुलायात पनेत आपालं कुतः यात,  
अयनं सम्बुलां वयात तोतेगु खँ महाः । वं प्रेमं धाल, 'जि  
छःपिनिगु जीवन पर्यन्त सेवा याये ।'

अले निम्हं नापं जंगल पाखे स्वया पिहाँ वन । वने  
किचः दुगु अले नयेत फलमूल दुगु, त्वनेत लः दुगु थासे  
थःगु झोपड़ि दयेकल । अन सम्बुलां थः सेवाया देवीयें जुया  
थः रोगीह्वा भातयात द्योथें याना सेवा यात । मुथ ह्वापां  
दना वं झोपड़ि सुचुकीगु अले रूवाःसिलेत लः व दतिवन  
हया बीगु । वन-प्रदेशे च्वना वनया अनेक वासः दयेका  
थः भातयात बुद्धीगु, अले नयेत न्ह्याबले ताजागु फलमूल  
हशगु ।

भोजनं लिपा वं थः भातयाके प्रेमं प्रणाम याना विदा  
काड़, अले टोकरी ज्वना फलमूल हयेत जंगल पाखे वनी ।  
अं लिहाँ वइ, भातयान वासलं बुड़, वासः नकी । अले

श्वनेत लासा लाया वयागु तुति ख्वाँडक सिला बी, न्हः  
मवःतले अन च्वनी। लिपा थः द्यनी। शुकथं सम्बुलां थः  
भातया सेवा याना च्वनीगु।

छन्हु सम्बुला फलमूलया निंति जंगले वन। अबले  
राजकुमारया मने वयागु प्रतिब्रताय् शंका जुल। व सुला  
च्वन। सम्बुला फलमूल ज्वना लिहाँ वल। आश्रमे थः भात  
मखन। वयात थथे दुःख जुल, गथे भंगया थः मचा स्वँय्  
मखनेव व्याकुल जुशगु खः। सम्बुलां ख्वर्ख्वं बहनीसिया  
चन्द्रालोके थः भात माः जुल। मचा तंद्व माँसा हाः गु सः  
ताथें स्वस्तिसेनं सम्बुलाया ख्वः सः न्हेपनं ताल, हदयं ताल।  
वं शुल, ‘आः जि मवन धायेवं सम्बुलायागु नुगः चु तज्ज्याइ।’

अले व सुला च्वंगु थासं वल, आश्रमया लुखाय् फेतुल।  
सम्बुलां ख्वर्ख्वं व्वां वया घयागु पाली भोसुना धाल,  
‘जिह्वा प्रियतम ! जिह्वा नाथ !! गन विज्याना च्वना ?’

राजकुमारं धाल, ‘सम्बुला ! नहापा हापा छ शुलि लिबाक  
लिहाँ मवः। थौं सु प्रेमी छन्त पना तल ?’

अले सम्बुलां छगः थले लः हया धाळ, ‘जि छः पिं तोता  
परपुरुष द्यगसे नं गबलें मती लुममंका। जि यदि सल्य  
घयागु खः सा ष्व लखं छः पिनि रोग लायमा।’

शुलि घया वं थः भातया द्य छम्हं लखं हाहा यात।  
लः फुति म्हे लायेवं राजकुमार निरोगं दन। अले इपि  
जंगल तोता थः गु राज्ये लिहाँ वन। वया अबुम्हं इमित  
दः धंगु समारोह याना जुजु रानीया सिंहाशने फेतुकल।  
बृद्धद्वा जुजुं राज्य तोता थः गु अन्तिम समय ध्यान भावनाय्  
फुकल, अले लिपा ब्रह्मलोके जन्म जू वन।

## बोधिसत्त्व धर्म

संस्कृत अनुवाद

विद्वानपि स्वंगू प्रकारया दु । मेपिन्निगु उपदेश न्यने  
स्वाक्षरक स्वयं थःगु अनुभवं वा प्रयत्नं फुक शुइका काये  
फुपि, अले मेपिन्त शुइका बीगु सामर्थ्य दुपि छता प्रकारयापि  
विद्वानपि खः ।

थःमहं सयेका सीका शुइका कयाथें मेपिन्त सयेका, सीका,  
शुइका बीगुली असमर्थपि निता प्रकारयापि विद्वानपि खः ।

अले हापाणु कोटिया विद्वानपिके स्यना कया सः स्यू  
जुइपि स्वंगू प्रकारयापि विद्वानपि खः । थव हे प्रकारं स्वंगू  
प्रकारया बुद्ध अर्थात् तत्त्वज्ञपि दु ।

सम्यक् सम्बुद्धं स्वानुभवं सन्मार्गे विज्ञाना तत्त्वज्ञानयात  
शुइका कया मेपिन्त नं शुइका बी ।

प्रत्येक बुद्धं सत्यया लेँ बना तत्त्वज्ञान प्राप्त याना कयाथें  
मेपिनि मनानुकूल जुइक शुइका बीगुली असमर्थ जुइ ।

अर्हत् बुद्ध वयात धाइ, गुणसिनं सम्यक् सम्बुद्धया  
श्रावक जुया तत्व ज्ञान लुइका कयाथें मेपिन्त नं सीका  
शुइका बीगुली समर्थवान जुइ ।

अर्हत् बोद्धिया कोशिश याइम्हसित श्रावक यानिक धाइ ।  
प्रत्येक बोधिया प्रयत्ने च्वना च्वंह्ययात मध्यम यानिक धाइ ।  
सम्यक् सम्बोधिया निर्ति उद्योग याइम्हयात महाबोधि  
यानिक धाइ ।

इपि मध्ये सम्बुद्ध हे सर्वश्रेष्ठ खः । कारण वसपोलयाके  
स्वयम् मुक्त जुया मेपिन्त नं दुःखं मुक्त जुइगु उपाय बीगु  
वा कनेगु सामर्थ्य दु ।

बोधिप्राप्ति जीवनया पूर्ण विकाश खः । उकिया निर्ति

मिगू विषयया आवश्यकता दु, गुकियात पारमिता धाइ,  
व पूर्णताया अवश्यकता दु । मिगू पारमिता खः—  
दान, शोल, नैकरन्य, प्रज्ञा, वीर्य, शान्ति, सत्य, अधिष्ठान  
मैत्री व उपेक्षा ।

### आदर्श व्यक्तिपिनि आदर्श

पवित्र जीवन हे मानव सुखया सर्वश्रेष्ठ निदान खः ।  
पवित्र हृदय प्रसन्नताया दाता जक मखु, प्रसन्नताया मूर्ति  
नं खः । चाहे राजमहल जुइमा अथवा बन्दीगृह, वयागु  
निंति न्हागगुं थाय नं तपोभूमि खः । व न्हाथाय वंसा  
थःगु हृदये त्याग तथा प्रेम अले दया ज्वना च्वनी ।

सांसारिक प्राणिपिनिगु दुःखं व सदा न्हालं चायेका  
च्वनी । सत्य खंक्षसित जाति व रंगया भूलं ध्वंलाये फङ्ग  
मखु । सकल प्राण इमूचां निसें मनू थ्यंकं मृत्युया अधिनै  
खः । जीवन व मृत्युया दथुइ अगणित दुःख दु । थ्व संसार  
घृणा, संघर्ष व हिसां जाया च्वंगु खः । थन असंख्य रोग  
दु, वृद्धत्व दु । थुकि अतिरिक्त प्राणिपिसं निरन्तर थः  
आन्तरिक शत्रु लोभ द्वेष, क्रोध व अज्ञानतये पाखे आपालं  
कष्ट नया च्वंगु दु ।

पवित्र हृदयपिसं संसारया प्राणिपिनि पीड़ा पाखे करुणा  
पूर्ण दृष्टि द्वइ । चाहे इपि निपां चुया जुइपि प्राणीपि  
जुइमा, चाहे प्यपां चुया वनीपि, अथवा विसे जुया वनीपि ।  
जुज्जु हे थ जु, सेनापति हे थ जु, साधारण जन हे थ जु !

दृम्ह पवित्र हृदयम्हं सकसिगुं दुःखयात अथ हे अनुभव  
याइ, गथे मामं थः याकःकाय्या सीबले यागु दुःखयात

अनुभव याइगु खः । अभ उगु दुःख स्वयानं उपो अनुभव याइ ।

मेपिन्त दुःखया चक्रं मुक्त यायेया निंति वं थःत उत्सर्ग याइ । वयागु जीवन उलि उपकारमय जुइ, संसारयात व लुमनेवं हे शान्ति प्राप्त जुइ । तापाक हे च्वना च्वंसां वं मित्रपिन्त मानो सःतिक च्वना च्वंगुथें च्वंक हे प्रभावित याना च्वनी । मृत्युं लिपा नं वं थःगु उदाहरण द्वारा आपालं जनयात पवित्रताया लेँ पलाः छिकी ।

गुलिसिनं थःथितिपिन्त प्रेम याइ, गुलिसिनं थःगु शहरयात अले गुलिसिनं थःगु देशयात ! तर छम्ह पवित्रात्मां सांसारिक दक जीवयात प्रेम याइ । संसारया दक प्राणी वयागु दयाया पात्र खः । इमिगु दुःख वयागु दुःख खः । तर वं इमिगु दुःख व पीडायात इमिसं स्वया नं अपो अनुभव याइ— वयागु जीवन त्याग व करुणाया छगू महाकाव्य खः ।

संसार द्यना च्वनी, तर व द्यनी मखु । वं संसारया कल्याणे विचाः याना च्वनी, त्व्यलं चायेका च्वनी । थथे वं कल्पना याना च्वनी, गथे याना जिं संसारयात वचे याये फइ । गवले जिं थःगु हृदयं संसारयात उत्सर्ग याये फइ । गबले जिमि मित्रपि वया ज्ञिके जिगु ला व हि फं वइ । संसारया पित्याः व प्यासयात जिं गवले अमृतं संतुष्ट याये फइ ?

जिं थःगु जीवनयात विपत्ती तया जूसां हिथं पवित्रताया नियमयात पालन याये फयेमा ! सारा संसारया राज्य हे दःसां जिं थःगु गुगुं दिशमयात गुबलें हे स्यंके मखु । जिं

थःगु जीवन तथागतं क्योना विज्यागु लें बनेत अपण याये ।

बारबार जन्म कया जूसां जिं त्यागयात थःनाले, गुकिं संसारया सेवा याये फइगु खः, गुकिं बयात दुःख तथा विपत्ति वचे याये फइगु खः ।

जिगु मन मिगु ज्यां गुबलें हे फःमहिलेमा, सारा संसार जिगु निंति विरोधया तलबार ज्वना न्होने दं वःसां जि सन्मार्गं लिचिले मखु । मिथागु भीषण ज्वालां कखाया जूसां विश्वयात दुःख व पीडां यदि वचे याये फइगु जूसा उकिया निंति जि सहषे प्रस्तुत जुइ ।

गथे श्रीखण्डवृक्षं थःत ध्यनीम्ह पायात नं सुगन्ध बी, अथे हे जिं थःगु सर्वोपरि सुख बया निंति लाया बी, सुनां जित बोत्री, दाइ अथवा स्यायेगु तकं इच्छा याइ ।

जि गुबलें हे थःगु वचनं विमुख जुइ मखु । जिगु वचने, कर्म व विचारे छुं मपायेमा ! जिं थःगु जीवन विया जूसां सत्यया रक्षा याये । सकल जीवधारी जगत दुःख व पीडां मुक्त जुझमा । इपि अन्धकारं प्रकाशे वयेमा । इमि शोक व परिशोक छुं छुं हे मदयेमा ।

संसारया निंति जि मांयागु हृदय जुड । जिं थःगु मूक उदाहरणं सारा विश्वयात निष्पक्ष व निष्कामताया शिक्षा बी । जि इपि निम्हसितं उत्ति खने, गुम्हसिनं जित थुकलं बी, गुम्हसिनं जित पूजा याइ । जिं व नाप सद्व्यवहार याये गुम्हसिनं जि नाप असत् व्यवहार याइ । जि न निन्दा दुखी जुड, न प्रशंसां मुखी व प्रसन्न जुड । जि उम्ह चन्द्रमाये निष्पक्ष जुडः गुम्हसिनं सक्तिं सिचुका च्वन । जिं व

पृथिवीधे सह याये, गुम्हसिनं थःगु म्हंम् भज्जसां दुःखं मताः ।  
जि अस्त्रायया सहायक जुया भगवान् बुद्धया धात्येम्ह  
अनुयायी जुइ । लँ द्वंम्हसिया पथ-प्रदर्शक, विश्वया प्रकाशक,  
अले जीवनया जीवनी जुइ ।

### कोढीं सन्त

सुप्रबुद्ध राजगृहया दक्षिणे दुःखीम्ह मनू खः । व कोढीम्ह  
खः । व भवाथलं भुना लहाते थलचा छगः ज्वना उखें उखें  
परं जुया च्वन । वया गबले प्वाः जायेक जा नये मखं ।

छन्दु व नसा मामां पिहाँ वल । अकस्मात् व उगु  
थासे ध्यन, गुगु थासे तथागत छगु तःधंगु सभाया दथुइ  
च्वना उपदेश विया बिज्याना च्वन ।

सुप्रबुद्ध तापाकं निसें हे उगु विशाल जनसभा खना  
विचाः यात, अवश्य नं अन साः-भिं छभ्वाः—छकू नयेगु  
दइ । जि अन वंसा जिगु पित्याः भतिचासां शान्त जुइ ।

सुप्रबुद्ध बुल्हुँ बुल्हुँ उगु परिषदया सःतिक वन, वं  
उगु विशाल परिषदया दथुइ च्वना उपदेश कना च्वंम्ह  
बुद्ध भगवानयात खन ।

भगवान् बुद्ध शान्ति, निशब्दता व गम्भीरतां तोपुया  
तःगु परिषदे बिज्याना च्वंगु खः । भगवान् बुद्ध थःगु प्रकाशो  
सुशोभित जुया बिज्याना च्वन । वसपोल नगुया दथुइ  
तिमिलाथे अथवा व स्वया नं आपालं शोभायमान जुया च्वन ।

भगवानया पवित्र तथा सुन्दर मुख मण्डल खनेवं हे  
उम्ह दुःखीया मने मनसं शान्ति व पवित्रता वल । वं थःगु

दया चर्चकः दुःखवाति असह क्षुधायात तकं ह्वमंकलं छगू  
न्हूगु हें पहलं न्हव्वामि छुं भचा तापाक फेतुलं ।

महाकारुणिकया दया हृष्टि उम्ह दीनया म्हे लात । अले  
वसपोलयागु करुणाया धारा वया पाखे हे न्ह्यात । अले देवा  
तिदेवं सरल शब्दं वयात ह्व.कथं यंगू आर्यसत्यया छगू उपदेश  
विया बिज्यात । मैत्री व दयां जागु वस्पोलयागु छगू  
छगू शब्दं वयात प्रभावित यायां यंकल ।

उपदेशया अन्ते सुप्रबुद्धं छगू न्हूगु जीवनया अनुभव  
यात । भगवान बुद्धयागु उपदेशामृत पानं वयागु म्ह छम्ह  
नशा नशा पत्तिकं अथवा जोवन हे हिला वंथे जुल ।  
वयागु स्वभावे नं परिवर्तन वल ।

चित्त परिशुद्धयागु वृद्धिया ल्यूल्यू हे वयागु दुःख ने  
तापाना वन । व अधर्म निर्धनी आध्यात्मिक धन थुलि  
प्राप्त यात कि वयात पूर्णता प्राप्त जुल । व बुद्धया पुत्र  
जुल ।

३८ इव तथागतयागु महाकरुणाया महिमा खः ।

### करुणामय बुद्ध

भगवान बुद्ध करुणा व दयाया साकार प्रति मूर्ति खः ।  
मेपि दुःखीपि खनेव वसपोलया हृदये दया जाइ । वसपोलयामु  
जीवनया उहेश्य खः, संसारयात दुःखं मुक्त यायेगु । जीवन  
छगुलि वसपोलं संसारयात दुःखं मुक्त जुइगु लँक्यना  
बिज्यायेगुली फुका बिज्यात । वसपोलयागु हृष्टि इव विशाल  
विश्व स्थित सकल प्राणी उथे खः । वसपोलया धापू दुः

माता यथा नियं पुत्रं आयुसा एकमुत्तमनुरक्षे ।  
एवम्पि सद्व भूतेसु मानस भावये अपरिमाणं ॥  
गथे मामं थः याकः कायया प्रति स्नेह तश्चु खः, अथे  
है सकल प्राणीपिनि प्रति असीम प्रेमभाव तयेमाः ।

छको भगवान् बुद्ध श्रावस्ती अनाथपिण्डकया विहार  
जेतवने बिज्ञाना च्चन । छन्हु भिक्षाया निंति पात्र ज्वना  
श्रावस्ती बिज्ञात । उगु खते लें मचात् छपुचः मुना गाले  
स्थ्या लानाच्चन ।

भगवान् बुद्ध इमित खना न्यना बिज्ञात, ‘हे मचात !  
छिपि दुःख खना ग्याःला, छिमित सुख यःला ? अथवा  
सुख स्वया नं दुःख छिमित यः ?’

मचातयेसं लिसले धाल, ‘मखु भन्ते, जिपि दुःख खना  
तःसकं ग्याः । जिमित दुःख मयः । जिमित सुख जक यः ?’

अले भगवान् बुद्ध धया बिज्ञात, ‘मचात ! यदि छिमित  
दुःख मयःसा मेपिन्त छिमिसं दुख बो मत्य । मेपिन्त दुःख  
बीणु महापाप खः । पाप कर्म तोपुया वा प्रकट रूपं गबलं  
याये मत्य । गबले तक छिमिसं पाप कर्म याइ, अबले तक  
छिपि दुःखं मुक्त जुइ फइ मखु ।’

ज्ञानीजर्न न्ह्यावले दूर्गुण तोतेगु कुतः याइ । गुम्ह पण्डित  
खः, वं जीवित काले है व्याक पाप कर्मयात तोती ।

अज्ञजन सांसारिक सुख दुखे आशक्त जुइ । आसक्त  
पुरुषं सार वस्तु तोता असार वस्तु ग्रहण याइ । उचितगु  
लँपु तोता अनुचितगु लँपु ज्वं जुइ । वेहोशी जुया थः  
म्हसीकेगु कुतः मयासे कतः म्हसीकेगु कुतः याः जुइ ।

आशा मदुमहसियो हुःख दइ मस्तु । आशा तोतेगु दुःख  
क्षयया लँपु खः । उकि बुद्ध कना विज्यात—‘सम्यक्  
दृष्टि, सम्यक् संकल्प, सम्यक् वाचा, सम्यक् कर्म, सम्यक्  
आजीवन, सम्यक् व्यायाम, सम्यक् स्मृति, सम्यक् समाधि !

### आर्य मौन

वं सुक च्वना च्वन । वया सुक च्वना च्वनेगु स्वर्णमय  
खः । स्वर्ण स्वया नं आपाः मू वं । वं सुक च्वना हृदये  
सुला च्वंम्ह शश्रुयात सुक च्वना स्वया च्वनीगु अले वयात  
त्याकीगु, हृदये सुला च्वंगु सत्ययात वं सुक च्वना स्वया  
च्वनीगु, अले वयागु जीवन सत्यमय जुया वनीगु ।

वं सुक च्वना जिमित छिकपित वा झीत प्रेम याइगु ।  
वयागु मौन ताये दु, स्वर्ग नं ताये दु, नर्क नं ताये दु ।  
धात्येंगु मौनया शक्ति खः, मौनीया गहन प्रेम ! धात्येंगु  
मौनया पवित्रता खः, मौनीया निष्पापमय जीवन । अले  
वयागु उपभोग खः, व हे प्रदीपया, गुगु मौनया प्रकाशो  
जीवनया मुक्तयात प्रत्येक वस्तु वस्तुया यथार्थ स्वरूपे खने  
दइ । मौन, व मौन वाणी स्वया शक्तिशाली खः ।

छणां दुगु तिमिलाया जाँ थीगु तिमिला जाले अजातशत्रु  
भगवान बुद्धया दर्शनार्थ बंबले अजातशत्रुयात शान्तिपूर्ण  
न्ह्वो वःगु खः । उम्ह अजातशत्रुयात, गुम्हसिनं थः वौ स्याःगु  
खः, अले गबले शान्ति न्होवयेके मफुगु खः ।

उखुनु नं व हे तिमिला थिना च्वन । सलंसः भिक्षुपि  
दु । अले इमिगु दथुइ फेतुना विज्याना च्वन, ध्यानावस्थित

अग्रगाम जुद्ध ! अन तस हृदयी अज्ञातस्त्रुत्स्वन, क्लिमछि  
मनूत दया नं न सुनानं हात्तिको तल, न मुसु छको । व  
छगू शान्तगु सरोवर खः । उखुनु वं थःगु मने इच्छा यात-  
‘अहा ।’ जिमि मचा उदायीयात नं श्व शान्ति दःसा ।’

आर्य मौनया पवित्रता शब्दया विषय मखु । गथे धात्थेंगु  
पवित्राता दूर्लभ, अथे हे श्व नं खः । श्व जीवनया शान्ति  
खः, न कि मृतकया । श्व चन्द्रमाया शीतलता खः, गुगु  
शीतलता थ पाखे स्वया उइर्पि ध्वंतयेत नं बीत खः । श्व  
थस्ति माँया किचः खः, गुकिया छगू मात्र उहेश्य खः, संसारया  
सेवा यायेगु । श्व श्वांया न्हू ह्वःगु मौन खः, गुकिं पूर्ण  
रूपं विकसित जुइत शक्ति संग्रह याना च्वंगु दु ।

श्व न खुँया मौन खः, न घाटकया ! श्व उम्ह माँखाया  
मौन खः, गुम्ह थःगु अंडकोषे च्वना च्वंगु दु । श्व उम्ह माँया  
मौन खः, गुगु मौन द्यना च्वंम्ह थः मचा पाखे कछुना च्वंगु दु ।

गथे मामं मौन जुया थः मचायात व्वलंकी अथे हे  
संसारया सेवा जीवन मुक्त मौन जुया याइ । वं थःगु प्रेमया  
बलं संसारयात रक्षा याइ । मौनज्ञा लाटा पाकः नं जुइ,  
तर वयागु हृदये ग्वफय वया च्वनी । आर्य मौनया छगू  
क्षणं स्वर्गयात नं पृथिवी हये कु । मौनीं कल्पना याइ,  
संसार सानन्दं च्वनेमा !

संसारं शक्तुता म्हुना वनेमा, सुनानं सुयातं घृणा मयायेमा ।  
जि सुयां दुःखया कारण मज्जुइमा, जिगु श्व शरीर व मन  
सकसियां असीम कल्याणया निति ज्जुइमा गथे मामं थः  
याकःकाय्यान प्रेम याइगु खः । संसारे अथे हे सकसिनं  
सकसितं प्रेम यायेमा !

आर्य मौन जागरुक जुझु युद्ध यायेया निंति खः; न कि अलसी जुया द्यनेया निंति । एकान्त सिमायो किञ्चल च्वना भिक्षुं थथे दृढं संकल्पं याइ, ‘चाहे जिगु ला, हि हे गना थ हुँ, केवल जिगु थ्वेँ जक ल्यनेमा, जि थःगु हृदयया शत्रु प्रति विजयं प्राप्त मयासे थुगु थासं दने मखु ।’

भगवान् बुद्धं थः शिष्यपिन्त—भीत—गुलि थव आर्य—मौनया निंति प्रेरित याना बिज्यात हानं वं गुलि मधुरतां ?

छन्हु भगवान् रम्यक वन ध्यंकः विज्यात । भिक्षुपिं विहारे च्वना खँ छलफल याना च्वन । भगवान् पिने दना न्यक्तं विज्याना च्वन । खँ ह्वाये द्यायेवं भगवानं खापा संक्षा विज्यात । भिक्षुपिसं खापा चायेकेवं विज्याना भगवान् बुद्ध थःगु आसने फेतुनां बिज्यात । अले धया विज्यात, ‘भिक्षुपिं श्रद्धापूर्वक छुँ पिहाँ वया छिमिगु निंति थव हे उचित जून

थव आर्य मौन रुयाःमखु, ह्विःसा मखु । वं हे जक थव आर्य मौन व्रत दने फइ, गुम्हसिया मनं दया च्वंक स्वार्थमय विचार पिद्वाये दुङ्कल, गुम्हसिया छाःखँ लहायेगु आवश्यकला मंत अले माली मखुत वयागु निंति गुगुं प्रकारं छुं छता सुयातं हानि यायेगु ।

संक्षेपं थव आर्य मौन उम्ह मुनियागु मौन खः, गुम्हसिनं एकाग्र ध्यानयागु प्रसन्नताया ज्वालाय थःगु तमाम राग, द्वेष अले अविद्यायात छयेका विल हानं चान्हेसिया ख्युं जले च्याना च्वंगु व मतथें, गुगु मंत न्यंक पथिकयात शुद्धता व अनन्त शान्तियागु च्वकाया लँ क्यनेत च्याना च्वनीगु खः ।



## कोढिया दान

चान्हसिया अंधकार तापाना वंलिसे स्थूं हाँगु लालिमा—  
भय प्रकाशं जगते जः बिल । महास्थविर काश्यप— बुद्ध पुत्र  
काश्यप— थःगु समाधि अवस्था दना विज्यात । वसपोल  
फहाड़या जंगले च्वना विज्यागु खः । भिक्षा फवनेया निर्ति/  
फहाड़या फवे कवही विज्यात ।

लेँ छें बल । दरवार बल । महाकाश्यप गनं हे मदं :

मूलंया छखे लिना छम्ह कोढी फेतुना छुं नया च्वंगु खः ।  
महाकाश्यपयागु हृदयया करुणा रूपी खुसिधाः उखे पिन्हात ।  
तुरन्त महाकाश्यप उम्ह कोढीयाथाय् दं विज्यात । काश्यपयागु  
करुणापूर्ण शान्ति दायिनी किचः उम्ह कुष्ठिया रोगे लात ।  
वं मिखा थब्बः वले ब्राम्हण कुलोत्पन्न महाकाश्यप वया न्होने  
भिक्षा पात्र ज्वना दं विज्याना च्वन । तत्क्षणे हे वयागु  
दारिद्र वया हृदये लिचिल । वयागु हृदये दान बीगु इच्छाया  
धनं जाल । गुगु नया च्वनागु खः, उकी मध्ये छुं भचा  
लिकया वं श्रद्धापूर्वक महास्थविरया भिक्षा पात्रे तया बिल ।

गुलि वया बीगु इच्छा खः, व स्वया नं छुं भतिचा अपोया  
हे व दाता जू वन । नसा नार्प कुष्ठं च्यूगु ल्हाःयागु पच्चिया  
छगु दुका नं पात्रे कुतुं वन । काश्यपया मने करुणा जाल ।  
करुणाया व स्थान घृणां काये मफु । वसपोलया ख्वाः जः  
हापा गथे खः, आः नं अथे हे थिना च्वन । उकी भती हे  
ख्युलाः वये मफु । वसपोलया हृदये दुने प्रेमया अजागु हे  
प्रवाह न्हाना च्वन, न्हाना च्वन । वसपोल शान्ति पूर्वक  
लुखाया किचले च्वं विज्यात । वसपोल भिक्षा पात्रं कुष्ठप्रश्नगु

(२६)

पर्चिया दुक्रा थःगु ह्लातं लिकया उगु अस्वादिष्ट नसायात,  
गुगु नां जकया नसाखः, अथे हे ग्रहण याना बिज्यात, गथे  
अमृतयात ग्रहण याना बिज्याइगु खः।

उखुनु दिने व उम्ह दरिद्र धनी जूगु। उखुनुया दिने  
उम्ह असहाययात छङ्ग सहायक प्राप्त जूगु! अले सहायक  
नं उजाम्ह हे जुयाच्चन, गुम्हसिया देवत्व देवतापिनि  
स्वया नं च्वे लाना च्चन, गुम्हसिके धैर्यया धन दु, अले  
दु, शन्तिया सम्पत्ति ! गुम्हसिया हृदये पवित्र करुणाया  
सुशिधा: न्हाना च्चंगु दु!

उगु पुण्य कृत्यं उम्ह कोढीयागु स्तुति यात, गुलि  
न्हाइपुका बिल, अले उगु मित्रतां गुगु वयात महाकाश्यपया  
रूपे प्राप्त जूगु खः। आः व संसारे अबला मजुल।

→ · \* · ←

## बुद्ध-वचन

अनुवादकया मेगु अनुदित सफू, गुगु प्रकाशन प्रतीक्षाय्  
च्चंच्चन ।

## श्रामणेर सुदर्शनया सफूः

### प्रकाशित

- |                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| १) अस्त्रपालि                      | ( नाटक )        |
| २) राष्ट्रपाल                      | ( " )           |
| ३) भारते बुद्ध-धर्मया उत्थान व पतन | ( अनुवाद )      |
| ४) अमृतमय मौन                      | ( बाखं पुच्छः ) |



### प्रकाशन-प्रतीक्षाय्

- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| १) जुजु जयप्रकाश      | ( नाटक )      |
| २) भूल                | ( " )         |
| ३) सिद्धार्थ          | (भाव नाटक)    |
| ४) पटाचारा            | (पश्चमय नाटक) |
| ५) बुद्ध व बुद्ध धर्म | ( दर्शन )     |

